



## LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE

REF. 530 - REF. 520: Tutore a stivaletto rigido con (due) imbottiture ad aria gonfiabili  
REF. 505: Diabetic Set

### DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ

Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

### MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI

Velcro® è il marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries B.V.

### PRECAUZIONI D'USO

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiori o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. È consigliabile indossare un indumento, evitando il contatto diretto con la pelle. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi ad un medico, un fisioterapista o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere o forti campi elettromagnetici. Non applicare a contatto diretto con ferite aperte.

### AVVERTENZE

E' consigliabile che il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e applicato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Per garantire l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura. Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/fisioterapista/tecnico ortopedico. La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriate. L'ortesi è fatta per l'utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il fabbricante declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiori, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico e, in caso di particolare gravità, segnalare il fatto al fabbricante e all'autorità competente del proprio Stato. L'efficacia ortopedica del prodotto è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti.

### SCELTA/DIMENSIONI

Codice	REF.520 - REF.530 - REF.505
Taglia	S M L
Misura scarpa	35/39 39/44 >44
Colore	grigio

ambidesta

### MANUTENZIONE

- Non candeggiare
- Pulizia chimica non consentita
- Non stirare
- Non asciugare in asciugatrice
- Solo un paziente
- Istruzioni per il lavaggio:
  - Imbottitura: lavare a mano in acqua tiepida (max. 30°C) con sapone neutro; risciacquare accuratamente. Lasciare asciugare lontano da fonti di calore.
  - Parti rigide: strofinare con una spugna imbevuta in acqua tiepida (max. 30°C) e sapone neutro. Asciugare con un panno.

Non disperdere nell'ambiente il dispositivo né alcuna sua componente.

### INDICAZIONI

- Particolarmennt adatto per pazienti con disturbi sensoriali come ad esempio il diabete mellito e il piede diabetico concomitante
- Ulcere sul metatarso, malleolo, tallone o sull'alluce
- Piede di Charcot

### CONTROINDICAZIONI

REF.505: Nessuna conosciuta

REF.520-530: L'applicazione di questo tutore è consigliata unicamente nel caso in cui sia documentato che la frattura è stabile e susseguono limiti accettabili di deformità angolare e rotatoria

### CARATTERISTICHE E MATERIALI

REF.505

- Inserti in gommapiuma adattabili per lo scarico parziale della pressione della suola
- Calze speciali per diabete mellito e il piede diabetico concomitante
- Il set Diabetic è pensato per l'uso con i prodotti Airstep Walker e Airstep tight Walker

REF.530

- Inserti in gommapiuma adattabili per lo scarico parziale della pressione della suola
- Calze speciali per diabete mellito e il piede diabetico concomitante
- Valva di rinforzo, anteriore e posteriore, per una maggiore stabilità
- Imbottitura gonfiabile ad aria per un'ottimale aderenza all'arto e una migliore stabilizzazione
- Struttura in materiale plastico, leggera e resistente

REF.520

- Inserti in gommapiuma adattabili per lo scarico parziale della pressione della suola
- Calze speciali per diabete mellito e il piede diabetico concomitante
- Valva di rinforzo anteriore per una tenuta stabile del piede
- Portabilità ottimale grazie a due imbottiture gonfiabili individuali nella scarpetta interna
- Corpo base in resistente materiale plastico leggero
- Vestibilità confortevole grazie all'imbottitura in gommapiuma
- Fissaggio corretto grazie alla chiusura in Velcro® circolare
- Suola basculante ottimizzata
- Imbottitura opzionale per ulteriore adattamento alla gamba

### ADATTAMENTO PER IL MEDICO/IL TECNICO ORTOPEDICO REF. 520/530

- 1 Aprire tutti i cinturini, allargarli (nella parte posteriore) e richiuderli provvisorialmente su loro stessi. Sfilare l'imbottitura dallo stivaletto in plastica ed aprirla.
- 2 Indossare l'imbottitura in modo che il tallone sia ben aderente alla parte posteriore e chiuderla a Velcro® (Fig. A).

3 Allargare la guida in plastica e tirare il tutore a stivaletto rigido sulla gamba, dal basso (Fig. B).

- 4 Posizionarlo in modo che le aste risultino verticali e che siano centrate in corrispondenza dei malleoli (Fig. C).
- 5 Chiudere i cinturini a Velcro®, partendo da quelli più vicini alle dita del piede (Fig. D) e salendo verso l'alto (Fig. E).

6 Gonfiare l'imbottitura ad aria (Fig. F e G) e creare una buona vestibilità.

7 Gonfiare: inserire la pompetta (Fig. F) con il lato IN nella valvola desiderata e quindi introdurre aria.

Sgonfiare: inserire saldamente la pompetta con il lato OUT nella valvola desiderata; successivamente è possibile di utilizzare attivamente la pompetta per far uscire l'aria oppure lasciarla inserita e premere sull'imbottitura fino a completo sfgonfiamento. L'operatore sanitario abilitato deve insegnare ai pazienti come ottenere aderenza, comodità e compressione adeguate quando lo stivaletto verrà riapplicato successivamente dal paziente stesso. Se necessario è possibile utilizzare le imbottiture aggiuntive in dotazione per adattare ancor più precisamente il tutore alla gamba del paziente (Fig. H).

**Attenzione:** rimuovere lo stivaletto solo e quindi prescritto dall'operatore sanitario abilitato (per rimuovere lo stivaletto seguire la sequenza sopra descritta al contrario)

### ADATTAMENTO PER IL MEDICO/IL TECNICO ORTOPEDICO REF. 505 (Inserimento dell'inserto)

- 1 Rimuovere l'imbottitura interna e inserire dapprima l'inserto nel plantare del tutore a stivaletto rigido per adattarlo, senza togliere la pellicola di protezione adesiva (Fig. 1).
- 2 Adattare il plantare secondo le esigenze del paziente.
- 3 Rimuovere la pellicola di protezione adesiva (Fig. 2), incollare e premere bene l'inserto sul plantare del tutore a stivaletto rigido (Fig. 3).

### APPLICAZIONE PER IL PAZIENTE REF. 505 (Applicazione della calza speciale)

- 1 Arrotolare la calza fino al tallone a sinistra (Fig. 4).
- 2 Tirare la calza arrotolata fino al tallone sopra al piede (Fig. 5).
- 3 Infilare gradualmente la calza salendo sul collo del piede, sul tallone e sul perone (Fig. 6), tirandola in modo che non presenti delle pieghe (Fig. 7).

### PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ PONIŻSZĄ INSTRUKCJĘ

REF. 530 - REF. 520: Orteza sztywna na goleń i stopę typu "Walker" duga, pneumatyczna (dwukomorowa)

REF. 505: Zestaw dla diabetyka

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jako producent, firma ORTHOSERVICE AG oświadcza, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niniejszy wyrób medyczny należy do klasy I i został wyprodukowany zgodnie z wymogami Rozporządzenia UE 2017/745 (MDR). Instrukcje te zostały sporządzone w zastosowaniu wyżej wymienionego rozporządzenia. Mają one na celu zapewnienie prawidłowego i bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego.

### ZNAKI HANDLOWE MATERIAŁÓW

Velcro® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Velcro Industries B.V.

### ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Zaleca się, aby nacisk wywierany przez produkt nie działał na części ciała, które są zranione, opuchnięte lub obrzęknięte. Wskazane jest, aby nie docisnąć nadmiernie produktu, by nie powodować miejscowego nadmiernego ciśnienia lub ucisku leżących w tym obszarze nerwów i/lub naczyń krwionośnych. Zaleca się noszenie bielizny, unikając bezpośredniego kontaktu ze skórą. W razie wątpliwości odnośnie sposobu zastosowania, należy skonsultować się z lekarzem, fizjoterapeutą lub technikiem ortopedią. Należy uważnie przeczytać skład produktu na wewnętrznej etykiecie. Nie zaleca się noszenia produktu w pobliżu otwartych plomieni lub silnych pól elektromagnetycznych. Nie stosować w bezpośrednim kontakcie z otwartymi ranami.

### OSTRZEŻENIA

Zaleca się, aby produkt, przeznaczony do wymienionych ponizej wskazań, został przepisany przez lekarza lub fizjoterapeutę i dopasowany przez technika ortopedę, zgodnie z indywidualnymi potrzebami. Aby zapewnić skuteczność produktu, tolerancję i prawidłowe działanie, aplikacja musi być przeprowadzona z najwyższą starannością. Nigdy nie należy zmieniać ustawień dokonanych przez lekarza / fizjoterapeutę / technika ortopedę. Odpowiedzialność producenta nie ma zastosowania w przypadku niewłaściwego użytkowania lub dosłownia. Orteza jest przeznaczona do użytku tylko przez jednego pacjenta; w przeciwnym razie producent trzeba się wszelkiej odpowiedzialności, opierając się na przepisach rozporządzenia o wyrobach medycznych. U osób nadwrażliwych, bezpośredni kontakt produktu ze skórą może powodować zacieśnianie lub podrażnienie. W przypadku pojawienia się bólu, obrzęku, opuchlizny lub jakiegokolwiek innej nietypowej reakcji, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem, a w przypadku problemu szczególnej wagi, należy zgłosić ten fakt producentowi i właściwemu organowi w swoim kraju. Skuteczność ortopedyczna produktu jest gwarantowana tylko przy użyciu wszystkich jego elementów.

### NUMER KATALOGOWY / WYMIARY

Kod	REF.520 - REF.530 - REF.505
Rozmiar	S M L
Rozmiar buta	35/39 39/44 >44
Kolor	obyczajny

szary

### KONSERWACJA I PRZEHOWYWANIE

- Nie chlorować
- Nie prasować
- Przeznaczona tylko dla jednego pacjenta
- Nie prac chemiczne
- Nie suszyć mechanicznie
- Prac ręcznie w ciepłej wodzie (30°C) przy użyciu neutralnego mydła; dobrze wyplukać.
- Suszyć z daleka od źródła ciepła.
- Twardze części: przetrzy gąbką nasączoną letnią wodą (max. 30°C) i neutralnym mydlem. Osuszyć szmatką.

Produktu, ani żadnych jego części, nie wolno używać w kanalizacji oraz w pojemnikach domowego użytku

### WSKAZANIA

- Szczególnie nadaje się do stosowania u pacjentów z nadwrażliwością, na przykład z cukrzycą e zespolem stopy cukrzycowej
- Wróz strópia, kostki, paluchy lub pięty
- Stopa Charcota

### PRZECIWWSKAZANIA

- Niechlorować
- Nie prasować
- Nie suszyć mechanicznie
- Prac ręcznie w ciepłej wodzie (30°C) przy użyciu neutralnego mydła; dobrze wyplukać.
- Suszyć z daleka od źródła ciepła.
- Twardze części: przetrzy gąbką nasączoną letnią wodą (max. 30°C) i neutralnym mydlem. Osuszyć szmatką.

### REF.505: Wskazania

- Szczególnie nadaje się do stosowania u pacjentów z nadwrażliwością, na przykład z cukrzycą e zespolem stopy cukrzycowej
- Wróz strópia, kostki, paluchy lub pięty
- Stopa Charcota

### REF.530: Wskazania

- Adaptowalne wkładki piankowe do częściowego odciążenia podeszwy stopy
- Specjalne pończochy dla diabetyków i zespołu stopy cukrzycowej
- Zestaw dla diabetyków jest przeznaczony do stosowania z produktami Airstep Walker oraz Airstep tight Walker.

### REF.520

- Adaptowalne wkładki piankowe do częściowego odciążenia podeszwy stopy
- Specjalne pończochy dla diabetyków i związane z nimi zespoły stopy cukrzycowej
- Zawory wzmacniające z przodu i tyłu dla większej stabilności
- Optymalny komfort przy noszeniu dzięki indywidualnie nadmuchiwanym poduszkom powietrznym w bucie wewnętrzny
- Podstawowy korpus wykonany z wytrzymalego, lekkiego tworzywa sztucznego

### REF.520

- Adaptowalne wkładki piankowe do częściowego odciążenia podeszwy stopy
- Specjalne pończochy dla diabetyków i związane z nimi zespoły stopy cukrzycowej
- Przednia pleota wzmacniająca dla poprawy utrzymania stabilizacji stopy
- Optymalny komfort przy noszeniu dzięki dwóm indywidualnie nadmuchiwanym poduszkom powietrznym w bucie wewnętrzny
- Podstawowy korpus wykonany z wytrzymalego, lekkiego tworzywa sztucznego

### REF.5



airstep tight walker  
diabetic



diabetic set



AIR PAD



RADIO  
LUCENT

## BITTE DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

REF. 530 - REF. 520: Gehschuh mit (zwei) aufblasbaren Luftpolster  
REF. 505: Diabetic-Set

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die ORTHOSERVICE AG erklärt, in seiner Funktion als Hersteller, in alleiniger Verantwortung, dass dieses vorliegende Medizinprodukt der Klasse I angehört und gemäß den Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745 (MDR) hergestellt wurde. Die vorliegende Anleitung wurde unter Anwendung der vorgenannten Verordnung erstellt. Sie dient dazu, den ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Medizinprodukts zu gewährleisten.

### WARENMARKEN DER MATERIALIEN

Velcro® ist eine eingetragene Warenmarke von Velcro Industries B.V.

### VORSICHTSMASSNAHMEN

Es wird empfohlen, dass der vom Produkt ausgeübte Druck nicht auf die Teile des Körpers einwirkt, die Verletzungen, Schwellungen oder Tumorszenen aufweisen. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu fest anzuziehen, um keine übermäßigen, lokalen Druckstellen zu erzeugen und keine Kompression der darunterliegenden Nerven und/oder Blutgefäße auszuüben. Es ist ratsam, ein Kleidungsstück zu tragen, das den direkten Kontakt mit der Haut vermeidet. Bei Bedenken zur Anwendung des Produkts bitte an einen Arzt, Physiotherapeuten oder Orthopädiertechniker wenden. Bitte sorgfältig das Innenetikett mit der Material-Zusammensetzung des Produkts lesen. Es ist ratsam, das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder starken elektromagnetischen Feldern verwenden werden. Nicht bei direktem Kontakt mit offenen Wunden aufragen.

### HINWEISE

Es ist ratsam, dass das Produkt, das für die unten aufgeführten spezifischen Indikationen bestimmt ist, von einem Arzt oder Physiotherapeuten verschrieben und von einem Orthopädiertechniker entsprechend den individuellen Bedürfnissen angepasst wird. Um die Wirksamkeit, Verträglichkeit und korrekte Funktionalität zu gewährleisten, muss die Applikation mit größter Sorgfalt durchgeführt werden. Keinesfalls darf die vom Arzt/Physiotherapeuten/Orthopädiertechniker vorgenommene Einstellung verändert werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung oder Einstellung erlischt die Haftung des Herstellers. Die Orthese ist nur für den Gebrauch durch einen einzigen Patienten bestimmt, andernfalls übernimmt der Hersteller keine Haftung gemäß der Verordnung für Medizinprodukte. Bei überempfindlichen Personen kann es bei direktem Hautkontakt zu Rötungen oder Reizungen kommen. Bei Auftreten von Schmerzen, Schwellingen, Tumorszenen oder anderen abnormalen Reaktionen bitte sofort an den eigenen Arzt wenden und, in besonderen schwerwiegenden Fällen, die Tatsache dem Hersteller und der zuständige Behörde in den Land melden. Die orthopädische Wirksamkeit des Produktes ist nur dann gewährleistet, wenn alle seine Komponenten verwendet werden.

### AUSWAHL/GRÖSSEN

Artikelnummer	REF.520 - REF.530 - REF.505		
Größen	S	M	L
Schuhröße	35/39	39/44	>44
Farbe	grau		

beidseitig anwendbar

### PFLEGE

- Nicht bleichen
- Keine chemische Reinigung
- Nicht bügeln
- Nicht im Trockner trocken
- Nur für eine Person
- Waschanweisung:
  - Polster: Von Hand in handwarmem Wasser (max. 30°C) mit neutraler Seife waschen, gründlich ausspülen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen trocknen lassen
  - Feste Teile: Mit einem Schwamm mit handwarmem Wasser (max. 30°C) und neutraler Seife abreien. Mit einem Lappen trocknen

Das Produkt und seine Bestandteile nach dem Gebrauch sachgerecht entsorgen.

**ZWECKBESTIMMUNG:** Das Diabetic Set ist ausschließlich für die Anwendung in Kombination mit den Produkten Airstep Walker Diabetic und Airstep tight Walker Diabetic zur orthetischen Versorgung des Fußes und Wadenbeins zu verwenden.

**MATERIALEN:** Einlegesohle aus stoßdämpfendem Schaumstoff und Spezialstrümpfe aus weichem Gewebe.

### INDIKATIONEN

- Speziell für die Anwendung bei Patienten mit Empfindungsstörungen geeignet, zum Beispiel bei Diabetes Mellitus und dem damit einhergehenden Diabetischen Fußsyndrom
- Ulzera am Mittelfuß, Malleolus, Hallux oder Ferse
- Charcot Fuß

### KONTRAINDIKATIONEN

REF.505: Keine bekannt

REF.520-530: Die Anwendung dieser Orthese wird nur empfohlen, wenn dokumentiert ist, dass die Fraktur stabil ist und akzeptable Grenzen in Bezug auf Achs- und Drehfehlstellung nicht überschritten werden

### EIGENSCHAFTEN UND MATERIAL

REF.505

- Anpassbare Schaumstoffeinlagen zur partiellen Druckentlastung der Fußsohle
- Spezialstrümpfe für Diabetes mellitus und dem damit einhergehenden Diabetischen Fußsyndrom
- Das Diabetic Set ist für die Anwendung mit den Produkten Airstep Walker und Airstep tight Walker konzipiert

REF.520

- Anpassbare Schaumstoffeinlagen zur partiellen Druckentlastung der Fußsohle
- Spezialstrümpfe für Diabetes mellitus und das damit einhergehende Diabetische Fußsyndrom
- Frontverstärkungsschale für einen stabilen Halt des Fußes
- Optimaler Tragekomfort durch zwei individuell aufblasbare Luftkammern im Innenschuh
- Grundkörper aus widerstandsfähigem, leichtem Kunststoff
- Komfortabler Sitz durch komplett Schaumstoffauspolsterung
- Korrekte Fixierung durch zirkulären Klettverschluss
- Optimale Abrollleigenschaften der Sohle
- Optionale Polster zur zusätzlichen Anpassung an das Bei

REF.530

- Anpassbare Schaumstoffeinlagen zur partiellen Druckentlastung der Fußsohle
- Spezialstrümpfe für Diabetes mellitus und das damit einhergehende Diabetische Fußsyndrom
- Verstärkungsschalen vorne und hinten für eine bessere Stabilität
- Aufblasbares Luftpolster für optimalen Tragekomfort und einen besseren Halt
- Grundkörper aus leichtem, widerstandsfähigem Kunststoff

### ANPASSEN FÜR DEN ARZT / TECHNIKER REF. 520/530

- 1 Alle Bänder öffnen und provisorisch hinter dem Schuh schließen. Die Polsterung aus der Kunststoffschale herausziehen und öffnen.
- 2 Die Polsterung anziehen, so dass die Ferse gut am hinteren Teil anliegt, und danach mit dem Klettverschluss schließen (Abb. A).
- 3 Die Plastikschiene weiten und den Gehschuh von unten auf das Bein ziehen (Abb. B).
- 4 Die Schiene muss senkrecht verlaufen und an den Knöcheln zentriert sein (Abb. C).
- 5 Beim Verschließen der Klettbänder ist zu beachten, dass beim Untersten beginnen (in Zehennähe) (Abb. D)
- 6 Die Luftpolster aufpumpen (Abb. F und G) und einen bequemen Sitz herstellen. Aufpumpen: Die Pumpe (Abb. F) mit der Seite IN in das gewünschte Ventil einsetzen und damit Luft zu führen. Luft ablassen: Die Pumpe fest mit der Seite OUT in das gewünschte Ventil einsetzen. Nun kann durch das Betätigen der Pumpe oder durch das Zusammendrücken des Polsters die Luft abgelassen werden. Der zuständige Orthopädiertechniker muss dem Patienten erklären, wie Sitz, Bequemlichkeit und Druck angemessen eingestellt werden können, damit der Patient den Schuh später selbst anziehen kann.
- 7 Wenn nötig, kann man die beigelegten Zusatzpolster verwenden, um die Orthese noch genauer dem Bein des Patienten anzupassen (Abb. H).

**Achtung:** Die Orthese darf nur mit der Zustimmung des zuständigen Orthopädiertechnikers abgenommen werden (um die Orthese abzunehmen, führt man das oben beschriebene Verfahren in umgekehrter Reihenfolge aus).

### ANPASSEN FÜR DEN ARZT / TECHNIKER REF. 505 (Einlegen der Einlage)

- 1 Das Innenpolster entfernen und die Einlage zur Einpassung zunächst in die Innensohle des Gehschuhs einlegen, ohne die Klebeschutzfolie abzuziehen (Abb. 1).
- 2 Einlegesohle gemäß Bedarf des Patienten anpassen.
- 3 Die Klebeschutzfolie entfernen (Abb. 2) und die Einlage passgenau in die Innensohle des Gehschuhs einkleben und fest andrücken (Abb. 3).

### ANLEGEN FÜR DEN PATIENTEN REF. 505 (Anlegen des Spezialstrumpfes)

- 1 Wenden Sie den Strumpf bis zur Ferse auf links (Abb. 4).
- 2 Den eingeschlagenen Strumpf bis zur Ferse ziehen (Abb. 5).
- 3 Streifen Sie den Strumpf Stück für Stück über Spann, Ferse und Wadenbein (Abb. 6) und ziehen Sie ihn glatt, so dass er faltenfrei anliegt (Abb. 7).

## PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM

REF. 530 - REF. 520: Walker with (two) inflatable air padding  
REF. 505: Diabetic Set

### DECLARATION OF CONFORMITY

As the ORTHOSERVICE AG declares, under its sole responsibility, that this is a class I medical device that has been manufactured and assessed, according to the EU Regulation 2017/745 (MDR). These instructions have been drawn up in application of the aforementioned Regulation. They are intended to ensure an adequate and safe use of the medical device.

### TRADEMARKS OF MATERIALS

Velcro® is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

### SAFETY PRECAUTIONS

We recommend that the pressure exerted by the device does not act on parts of the body with wounds, swelling, or welts. It is advisable to not over tighten the device so as to avoid generating areas of excessive local pressure or the compression of underlying nerves and/or blood vessels. Furthermore, we recommend wearing a garment to avoid direct contact with the skin. If in doubt on how to apply the device, contact a doctor, physiotherapist, or an orthopedic technician. Read the product composition on the internal label carefully.

We recommend not to wear the device in the proximity of free flames or strong electromagnetic fields.

Do not apply in direct contact with open wounds.

### WARNINGS

It is advisable that the device, designed for the specific indications as set out below, be prescribed by a doctor or a physiotherapist and applied by an orthopedic technician, according to the specific needs of the patient. To ensure effectiveness, tolerability, and proper functioning, the application must be carried out with the utmost care. Never alter the adjustment made by the doctor/physiotherapist/ or orthopedic technician. The responsibilities of the manufacturer shall lapse in case of inappropriate use or adaptation. The orthosis is made and to be used by only one patient. Should the orthosis be inappropriately used, the manufacturer declines all responsibility, as provided by the regulation for medical devices. In hypersensitive individuals, direct contact with the skin may cause redness and irritation. In case of pain, swelling, welts, or any other adverse reaction, contact your doctor immediately, and in case of a particularly severe adverse event, report the incident to the manufacturer and the competent authority of your country. The effectiveness of the orthopedic product is only guaranteed when all the components are properly in use.

### SELECTION/SIZE

Item	REF.520 - REF.530 - REF.505		
Size	S	M	L
Shoe size	35/39	39/44	>44
Colour	grey		

fits right and left

### MAINTENANCE

- Do not bleach
- Do not iron
- One patient only
- Wash instructions:
  - Padding: Wash by hand in lukewarm water (max. 30°C) with neutral soap; rinse thoroughly. Dry away from heat sources
  - Rigid parts: Clean with a sponge soaked in lukewarm water (max. 30°C) and neutral soap. Dry with a cloth

Do not dispose of the product or any of its components into the environment.

### INDICATIONS

- Particularly suited for use with patients with sensitivities, for example, diabetes mellitus and the associated diabetic foot syndrome
- Ulcer on the metatarsus, malleolus, hallux or heel
- Charcot foot

### CONTRAINDICATIONS

REF.505: No known

REF.520-530: The application of this brace is advised only when it is documented that the fracture is stable and there are acceptable limits of angular and rotational misalignments

### CHARACTERISTICS AND MATERIALS

REF.505

- Adaptable foam inserts for partial pressure relief of the foot sole
- Special stockings for diabetes mellitus and the associated diabetic foot syndrome
- The diabetic set is designed for use with the Airstep Walker and Airstep tight Walker products

REF.520

- Adaptable foam inserts for partial pressure relief from the sole
- Special stockings for diabetes mellitus and the associated diabetic foot syndrome
- Front reinforcement shell for stable hold of the foot
- Optimum wearing comfort thanks to two individual inflatable air pads in the inner shoe
- Basic body made of durable, light plastic
- Comfortable wear, thanks to the foam padding
- Correct fixing thanks to the circular Velcro® fastening
- Optimized tilting sole
- Optional padding for further adaptation to the leg

REF.530

- Adaptable foam inserts for partial pressure relief from the sole
- Special stockings for diabetes mellitus and the associated diabetic foot syndrome
- Reinforcing shells on the front and back, for increased stability
- Inflatable air pads for optimum fit to the limb and improved stability
- Structure in lightweight, sturdy plastic